

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 27

8 July 2015

Laws and Regulations

Volume 147

Summary

Table of Contents
Draft Regulations
Notices
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2015

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$489
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$669
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$669

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.46 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.68 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: \$1.11 per agate line. A minimum rate of \$245 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents**Page**

Draft Regulations

Collective agreement decrees, An Act respecting... — Automotive services industry – Drummond and Mauricie	1365
--	------

Notices

Anse-Ross Nature Reserve (Conservation de la nature Canada) — Recognition	1367
---	------

Draft Regulations

Notice

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

Automotive services industry — Drummond and Mauricie regions — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity has received an application by the contracting parties to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions (chapter D-2, r. 8) and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Decree increases the minimum hourly wage rates provided for in the Decree.

The consultation period will specify the extent of the impact of the amendments sought on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Louis-Philippe Roussel, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, 200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage Québec (Québec) G1R 5S1; telephone: 418 644-2206; fax: 418 643-9454; email: louis-philippe.roussel@travail.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Decree is requested to submit written comments within the 45-day period to Manuelle Oudar, Associate Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

MANUELLE OUDAR,
Associate Deputy Minister of Labour

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, ss. 4 and 6.1)

1. The Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions (chapter D-2, r. 8) is amended in section 1.02

(1) by replacing “Association des spécialistes du pneu du Québec inc.” in paragraph 1 by “Association des spécialistes de pneu et mécanique du Québec (ASPMQ)”;

(2) by replacing “Syndicat national de l’automobile, de l’aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4511” in paragraph 2 by “Unifor local 4511”.

2. Section 9.01 is replaced by the following:

“**9.01.** The minimum hourly wage rates are the following:

Trades	As of (insert the date of coming into force of this Decree)	As of (insert the date occurring 1 year following the date of coming into force of this Decree)	As of (insert the date occurring 2 years following the date of coming into force of this Decree)
--------	---	--	---

1. Apprentice

1st year	\$12.43	\$12.67	\$12.92
2nd year	\$12.97	\$13.20	\$13.46
3rd year	\$13.54	\$13.75	\$14.02
4th year	\$14.50	\$15.00	\$15.30

2. Journeyman

A	\$21.48	\$21.90	\$22.23
B	\$19.17	\$19.55	\$20.55
C	\$18.25	\$18.61	\$18.98

Trades	As of (insert the date of coming into force of this Decree)	As of (insert the date occurring 1 year following the date of coming into force of this Decree)	As of (insert the date occurring 2 years following the date of coming into force of this Decree)
3. Parts clerk			
Grade 1	\$11.60	\$11.80	\$12.03
Grade 2	\$12.35	\$12.55	\$12.80
Grade 3	\$13.21	\$13.42	\$13.67
Grade 4	\$13.94	\$14.15	\$14.43
Grade 5	\$14.71	\$14.95	\$15.24
Grade 6	\$15.62	\$15.90	\$16.21
Grade 7	\$16.62	\$16.85	\$17.19
4. Messenger	—	—	—
5. Dismantler			
Grade 1	\$11.19	\$11.42	\$11.65
Grade 2	\$11.94	\$12.18	\$12.42
Grade 3	\$12.97	\$13.23	\$13.49
6. Washer	—	—	—
7. Semiskilled worker			
Grade 1	\$12.63	\$12.88	\$13.14
Grade 2	\$13.70	\$13.98	\$14.26
Grade 3	\$14.78	\$15.08	\$15.38
8. Pump attendant	—	—	—
9. Service attendant			
Grade 1	\$11.60	\$11.85	\$12.09
Grade 2	\$12.30	\$12.54	\$12.80
Grade 3	\$13.05	\$13.30	\$13.56
Grade 4	\$13.80	\$14.07	\$14.35
Grade 5	\$14.50	\$14.79	\$15.08

The wage rate not provided for the trades of messenger, washer and pump attendant corresponds to the rate of the minimum wage payable to an employee, in accordance with section 3 of the Regulation respecting labour standards (chapter N-1.1, r. 3), increased by \$0.25 per hour as of the date of adjustment of the minimum wage rate.”.

3. Section 12.01 is amended by replacing “31 December 2013” and “June 2013” by “31 December 2018” and “June 2018”, respectively.

4. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102213

Notices

Notice

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

**Anse-Ross Nature Reserve
(Conservation de la nature Canada)
— Recognition**

Notice is hereby given, in keeping with article 58 of the Natural Heritage Conservation Act (Chapter C-61.01), that the Minister of Sustainable Development, Environment and the Fight Against Climate Change has recognized as a nature reserve a private property consisted the sectors “Les Religieuses de Jésus-Marie” and “Page”, situated on the territory of the city of Levis borough of Chutes-de-la-Chaudière-Ouest within the Quebec urban community, known and designated as the lots numbers 1 963 643 and 2 332 200, of the Quebec cadastre, Levis registry division. This property is more particularly described in the agreement of recognition and covering an area of 12 hectares.

This recognition, for perpetuity, takes effect on the date of the publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN-PIERRE LANIEL,
*Interim General Director
of Ecology and Conservation*

102214

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Anse-Ross Nature Reserve (Conservation de la nature Canada) — Recognition . . . (Natural Heritage Conservation Act, chapter C-61.01)	1367	Notice
Automotive services industry – Drummond and Mauricie (An Act respecting collective agreement decrees, chapter D-2)	1365	Draft
Collective agreement decrees, An Act respecting . . . — Automotive services industry – Drummond and Mauricie (chapter D-2)	1365	Draft
Natural Heritage Conservation Act — Anse-Ross Nature Reserve (Conservation de la nature Canada) — Recognition (chapter C-61.01)	1367	Notice

